

Porównanie tłumaczeń II Machabejska 7:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Pan Bóg widzi i naprawdę lituje się nad nami, jak to Mojżesz dokładnie wyjaśnił w proroczej pieśni słowami: Litość okaże swoim sługom.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	„JAHWE Bóg to widzi i na pewno zmiłuje się nad nami. Mojżesz wyraźnie zaświadczył o tym w swojej pieśni: I zmiłuje się nad swoimi sługami”.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Хай так Господь Бог погляне і поправді хай утішиться нами, так як в пісні свідчень до лиця виголосив Мойсей, кажучи: І Він розвеселиться в своїх рабах.